



Handläggande organ	Fastställd	Utgåva	Sida
SVENSK MATERIAL- & MEKANSTANDARD, SMS	2000-05-09	1	1 (1+9)

© Copyright SIS. Reproduction in any form without permission is prohibited.

## Machinery for forestry – Feller bunchers – Terms, definitions and commercial specifications

The International Standard ISO 13862:2000 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of ISO 13862:2000.

Swedish Standards corresponding to documents referred to in this Standard are listed in "Catalogue of Swedish Standards", issued by SIS. The Catalogue lists, with reference number and year of Swedish approval, International and European Standards approved as Swedish Standards as well as other Swedish Standards.

## Skogsmaskiner – Fällare-läggare – Termer, definitioner och handselskrav

Den internationella standarden ISO 13862:2000 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av ISO 13862:2000.

Motsvarigheten och aktualiteten i svensk standard till de publikationer som omnämns i denna standard framgår av "Katalog över svensk standard", som ges ut av SIS. I katalogen redovisas internationella och europeiska standarder som fastställts som svenska standarder och övriga gällande svenska standarder.

---

ICS 01.040.65; 65.060.80

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.  
Postadress: SIS, Box 6455, 113 82 STOCKHOLM  
Telefon: 08 - 610 30 00. Telefax: 08 - 30 77 57  
E-post: [sis.sales@sis.se](mailto:sis.sales@sis.se). Internet: [www.sisforlag.se](http://www.sisforlag.se)

Upplysningar om **sakinnehållet** i standarden lämnas av SMS.  
Telefon: 08 - 459 56 00. Telefax: 08 - 667 85 42  
E-post: [info@sms-standard.se](mailto:info@sms-standard.se)

Prisgrupp M

Tryckt i juli 2000



## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 13862 was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 15, *Machinery for forestry*.



# Machinery for forestry — Feller-bunchers — Terms, definitions and commercial specifications

## 1 Scope

This International Standard specifies terminology and required information as a general framework for identifying and describing the main dimensions and features of feller-bunchers.

It is applicable to tracked and wheeled feller-bunchers as defined in ISO 6814.

NOTE The terminology and requirements given in this International Standard will not necessarily all apply to a specific machine. Machines may be characterized by the dimensions and features which are relevant to them.

## 2 Normative reference

The following normative document contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the normative document indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 6814:2000, *Machinery for forestry — Mobile and self-propelled machinery — Terms, definitions and classification*.

## 3 Terms and definitions

See Figures 1 and 2. The figures are for illustrative purposes only and are not intended to depict specific machines.

All dimensions are with the axles parallel, unless otherwise specified.

### 3.1 General

#### 3.1.1

##### **right (left) hand**

operator's right hand side (left hand side) when facing in the normal direction of travel and with the machine in its primary functional mode

#### 3.1.2

##### **front/rear**

front or rear of the operator, respectively, when facing in the normal direction of travel and with the machine in its primary functional mode

#### 3.1.3

##### **ground reference plane**

##### **GRP**

hard, flat, horizontal surface on which the machine is placed for measurements

## ISO 13862:2000(E)

### 3.2 Masses

#### 3.2.1

##### **normal operating mass**

total mass of the machine as specified, fully serviced, with full fluid levels and a 75 kg operator

#### 3.2.2

##### **maximum operating mass**

total mass of the machine as specified, fully serviced, with full fluid levels and a 75 kg operator, including all machine options with the largest tyre or hydro-inflation combination and the manufacturer's maximum specified load

### 3.3 Main machine dimensions

#### 3.3.1

##### **total frame length**

$l_1$

horizontal distance between the vertical planes perpendicular to the longitudinal axis passing through the farthest points on the front and rear of the machine, felling head excluded

#### 3.3.2

##### **overall length**

$l_2$

horizontal distance from a vertical plane touching the rearmost point of the machine to a vertical plane touching the forwardmost point of the felling head with the levelling mechanism, if equipped, parallel to the GRP and the felling head positioned on the GRP at maximum reach

#### 3.3.3

##### **wheelbase or length of track on ground**

$l_3$

horizontal distance from the centre of the front axle or front idler axis to the centre of the rear axle or rearmost sprocket or idler axis

#### 3.3.4

##### **overall height**

$h_1$

vertical distance between the GRP and a horizontal plane passing through the highest point of the machine with the levelling table, if equipped, parallel to the GRP and the felling head positioned as described in 3.3.2

#### 3.3.5

##### **ground clearance**

$h_2$

vertical distance from the GRP to the lowest point of the machine centre portion, i.e. 25 % of the tread to either side of the longitudinal centreline

#### 3.3.6

##### **ground clearance at articulation joint**

$h_3$

vertical distance from the GRP to the lowest point at the articulation joint

#### 3.3.7

##### **overall width**

$w_1$

horizontal distance between two vertical planes parallel to the longitudinal axis of the machine and passing through the farthest points on the two sides of this axis with the felling head positioned as described in 3.3.2